

**CHORE-TIME**®

**Cresciamo insieme™**

*Soluzioni  
di un unico  
produttore per  
i sistemi di  
allevamento  
a terra*

**POTETE CONTARCI**

Potete contare su Chore-Time  
quando cercate esperienza,  
affidabilità, prestazioni e sicurezza.



**Voliere**

+



**Nidi**

+



**Sistemi di  
mangiatoie**

+



**Sistemi di  
abbeveratoi**

+



**Climatizzazione**

+



**Raccolta  
delle uova**



Cresciamo insieme™

## Unire le forze.

*Migliorare le soluzioni  
per allevamenti a terra.*

Chore-Time ha compiuto un passo avanti nell'innovazione portando la gestione degli allevamenti avicoli a terra a un nuovo livello. Questo grazie all'unione della leadership pluridecennale di Chore-Time nei sistemi di produzione delle uova con l'esperienza olandese nel settore dei prodotti per la produzione di uova negli allevamenti a terra.

La linea di prodotti di Chore-Time si integra con una vasta rete globale di distributori indipendenti e di progetti all'avanguardia nei sistemi di mangiatoie e abbeveratoi, nonché nella tecnologia di ventilazione. Investendo le sue ingenti risorse, Chore-Time sta inoltre promuovendo lo sviluppo di innovazioni e nuovi prodotti per soddisfare le esigenze in costante evoluzione dei produttori di pollame e uova in tutto il mondo.



### SOMMARIO:

- 4 *Il nostro originale approccio agli allevamenti a terra*
- 6 *Sistema di allevamento VOLUTION™*
- 8 *Sistema a voliera VIKI™*
- 10 *Sistema di nidi VALEGO™*
- 12 *Sistemi di mangiatoie, abbeveratoi e raccolta delle uova*
- 14 *Sistemi di climatizzazione*



**CHORE-TIME**<sup>®</sup>

## Il nostro originale approccio agli allevamenti a terra

Il team esperto di Chore-Time sa che occorre adottare un approccio sistematico per far funzionare bene la produzione di uova degli allevamenti a terra.

Ad esempio, la resa dei volatili risulta inferiore al previsto in un sistema a voliera se questi non vengono allevati correttamente allo stadio di pollastri.

Anche la produzione ne risente se l'edificio non è adeguatamente ventilato.

Forti di tale esperienza, abbiamo abbracciato la filosofia dell'allevamento più sano e più rispettoso possibile dei volatili, affinché possano vivere più a lungo e produrre più uova di qualità migliore.

Per raggiungere questo obiettivo, le soluzioni di Chore-Time riproducono al meglio gli ambienti e i comportamenti naturali dei volatili. Inoltre, quando sviluppiamo le nostre soluzioni, prendiamo in considerazione il benessere degli animali. È per questo motivo che non vendiamo sistemi "combinati" o sistemi di allevamento con piattaforme ad argano.



## I nostri principi:

### + Al servizio dei produttori

- Seguiamo attentamente le esigenze in costante evoluzione dei produttori, cercando di comprenderne le sfide e impegnandoci per sviluppare le migliori soluzioni per loro e per i loro animali.

### + Approccio sistematico

- Offriamo una linea completa di soluzioni comprovate per garantire la riuscita dell'intera attività.

### + Semplicità

- Manteniamo i progetti semplici, con prodotti facili da costruire e gestire.

### + Riduzione della manodopera

- Trovare bravi collaboratori non è facile. Le nostre soluzioni non si limitano a ridurre la quantità di lavoro necessaria, ma offrono anche un ambiente migliore per i lavoratori.

### + Rispetto dei nostri valori

- Non vendiamo prodotti nei quali non crediamo. E non vendiamo sistemi ai produttori quando non siamo sicuri che possano soddisfare al meglio le loro esigenze.



## Sistema di allevamento **VOLUTION™**

Anni di esperienza hanno dimostrato che l'allevamento corretto dei pollastri costituisce la base della riuscita della produzione di uova -+negli allevamenti a terra. Infatti i volatili preparati meglio possono godere di una vita più lunga, più sana e più produttiva. Ed è qui che Chore-Time offre un grande vantaggio ai produttori. Il nostro sistema di allevamento **VOLUTION™** richiede meno manodopera ed è più facile da gestire rispetto agli altri sistemi della concorrenza. Stimola il comportamento naturale dei pollastri insegnando loro a saltare, a muoversi e ad appollaiarsi sin dal primo giorno, assicurando così una preparazione ottimale sia per i sistemi a voliera che di produzione a terra.

**Addestrati da professionisti™ (Train Them Like a Pro®)**



### DISPOSIZIONE

- Sistema a due livelli.
- Pareti in lunghezza e in larghezza all'interno del sistema.
- Linee per mangiatoie e abbeveratoi su ogni livello.
- Una o più file di sistemi di allevamento nell'edificio.
- Ottima visibilità per un'ispezione agevole.

**a**

### Studiato per ridurre la manodopera

Ogni aspetto del sistema **VOLUTION™** è studiato per ridurre al minimo il fabbisogno di manodopera. Il fabbisogno di manodopera per la gestione dei volatili viene ridotto e di conseguenza di riducono i costi di produzione complessivi.

**b**

### Doppie porte scorrevoli

Le esclusive doppie porte scorrevoli consentono agli operatori di raggiungere facilmente i volatili per la vaccinazione o per altri scopi. Le porte assicurano inoltre il contenimento dei pollastri durante la fase di avvio.

**c**

### Struttura estremamente regolabile

Una struttura flessibile che consente ai produttori di adeguare il sistema di allevamento **VOLUTION™** man mano che crescono i pollastri. Tra le caratteristiche specifiche ricordiamo:

- + Piatteforme ad altezza regolabile e linee di abbeveratoi all'interno del sistema che vengono progressivamente sollevate con la crescita dei pollastri.
- + Trespolti allungabili automaticamente che aiutano i volatili ad accedere al livello superiore.
- + Trespolo mobile interno che aiuta i volatili a saltare più facilmente verso un trespolo esterno.

**d**

### Recinzioni con rete metallica

Quando l'edificio viene popolato per la prima volta, le recinzioni con rete metallica pieghevoli bloccano l'accesso all'area sotto le file. In seguito, le recinzioni vengono aperte per dare ai volatili l'accesso completo all'intera area del piano dell'edificio, comprese le file del sistema sottostanti.



## Sistema a voliera **VIKE™**

Le buone voliere consentono il movimento ottimale delle galline nell'intero pollaio. Infatti, questa è la filosofia alla base dei nostri Sistemi a voliera **VIKE™**. Sono disponibili in più configurazioni a profilo ribassato per adattarsi bene sia nei pollai nuovi che in quelli esistenti, compresi quelli con soffitti bassi. I Sistemi a voliera **VIKE** sono progettati per la manipolazione attenta delle uova, la creazione del clima ideale per i volatili, la facile installazione e manutenzione, nonché la riduzione dei fabbisogni di manodopera, tutti fattori che determinano l'abbassamento dei costi totali di produzione.



### SISTEMA A VOLIERA **VIKE™ ADAPT™**

- Nidi integrati **VALEGO™**.
- Si adatta a profili di costruzione di altezza inferiore e ottimizza la densità di volatili.



### SISTEMA A VOLIERA **VIKE™ TRADITION™**

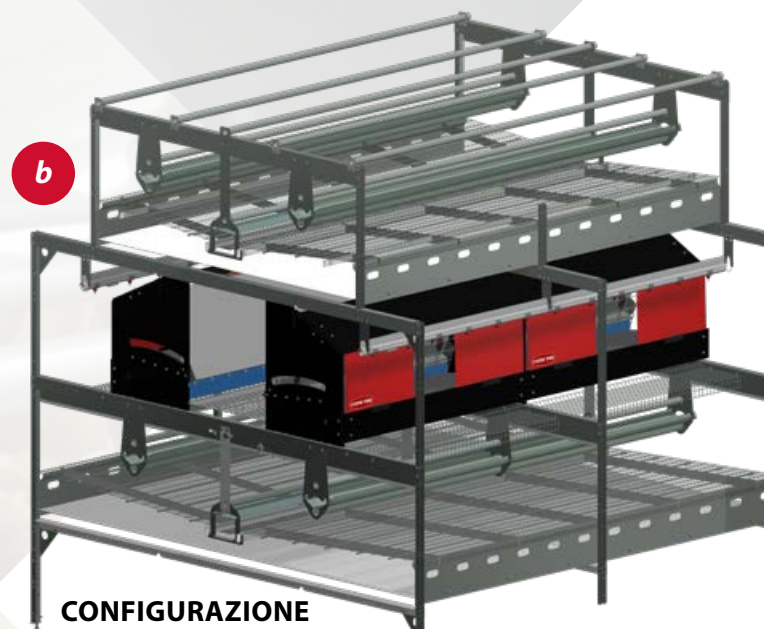
- Il sistema basso permette ai volatili di raggiungere facilmente i livelli superiori partendo da quello inferiore.
- Il nido **VALEGO™** è stato progettato per essere posizionato di fronte al corridoio, fornendo un'area separata per la deposizione.



VIKE™-5 IEB

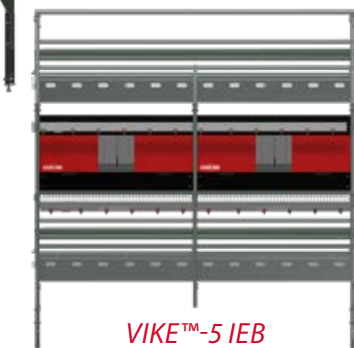
VIKE™-4

VIKE™-2 IEB



### CONFIGURAZIONE A STADI **VIKE™-5**

- Favorisce il movimento, la visibilità e l'accesso al livello successivo.
- 2 livelli a nastro per letame e 1 livello per i nidi.
- Larghezza livello superiore: 1.825 mm (71,9 pollici).
- Larghezza livello inferiore: 2.610 mm (102,8 pollici).



VIKE™-5 IEB



### CONFIGURAZIONE **VIKE™-4**

- 3 livelli a nastro per letame e 1 livello per i nidi.
- Larghezze disponibili: 2.090 e 2.610 mm (82,3 and 102,8 pollici).

### CONFIGURAZIONE STANDARD **VIKE™-2**

- 2 livelli a nastro per letame e 1 livello per i nidi.
- Larghezze disponibili: 1.825, 2.090 e 2.610 mm (71,9, 82,3 e 102,8 pollici).

a

b

c

### Disposizioni configurabili

Grazie alla disponibilità di più configurazioni e larghezze di sistema, i Sistemi a voliera **VIKE™** sono estremamente adattabili a numerose disposizioni dei pollai, tra cui edifici a più piani con pavimentazione integrata. Le diverse configurazioni possono inoltre essere utilizzate per creare la disposizione desiderata e incoraggiare lo spostamento ottimale delle galline nell'intero edificio.

### Altezza ridotta

Una struttura a profilo ribassato non si limita ad aiutare i Sistemi a voliera **VIKE™** ad adattarsi nei pollai esistenti con soffitti bassi, ma consente anche la totale visibilità per un'ispezione agevole dell'intero edificio.

### Nidi **VALEGO™** integrati

I Sistemi a voliera **VIKE™** dispongono dei Nidi **VALEGO™** integrati (pagina 10), che sono provvisti dei sistemi di espulsione a cremagliera (RDE) altamente efficienti. I Sistemi di nidi **VALEGO** offrono inoltre una struttura di resistente compensato di prima qualità con pellicola di rivestimento, facile installazione e manutenzione, lettieri per nidi autopulenti e molto altro ancora per realizzare l'ambiente ideale per i volatili.



**Brevettato**



## Sistema di nidi VALEGO™

Disponibili sotto forma di nidi al suolo e di nidi integrati nei sistemi a voliera, i Sistemi di nidi VALEGO™ si basano su un modello testato che consente di creare un ambiente solido, tranquillo e pulito che permette di allevare volatili più produttivi e di ridurre il fabbisogno di manodopera. Se utilizzati con gli innovativi sistemi di mangiatoie, abbeveratoi, climatizzazione e raccolta delle uova di Chore-Time, i nidi VALEGO rappresentano la soluzione ideale per l'uso nei sistemi di produzione a terra.



**VALEGO™ RDE-58 NIDO A SOMMITÀ PIATTA**

- Tetti piatti per sfruttare al massimo la superficie abitabile disponibile per gli uccelli.
- Sistema brevettato di espulsione a cremagliera (RDE).
- Struttura di compensato con pellicola di rivestimento.



**NIDI PER LIVELLI CHORE-TIME® VALEGO™ PAGODA™**

- I nidi offrono più spazio ai volatili in una superficie minore.
- Sistema brevettato di espulsione a cremagliera (RDE).
- Progettato per ottenere la massima flessibilità.



**SISTEMA PER NIDO VALEGO™ RDE-49**

### **Sistema di espulsione a cremagliera (RDE)**

Ogni aspetto del Sistema di nidi VALEGO™, come il sistema di espulsione a cremagliera (RDE) brevettato, è studiato per assicurare fabbisogni di manodopera minimi. Ciò consente non solo di ridurre i costi di produzione, ma anche di limitare al minimo l'onere di ricerca di operatori in ambienti lavorativi difficili.

### **Struttura di compensato con pellicola di rivestimento**

Le pareti e i tetti sono realizzati in resistente compensato di prima qualità che offre un ambiente solido e tranquillo per i volatili, facile da pulire e più duraturo rispetto alle strutture in plastica o in acciaio. La sua capacità di dissipare rapidamente l'umidità lo rende inoltre il materiale ideale per l'uso nei sistemi di nidi.

### **Lamelle**

Le lamelle in plastica hanno un design comprovato e di facile manutenzione.

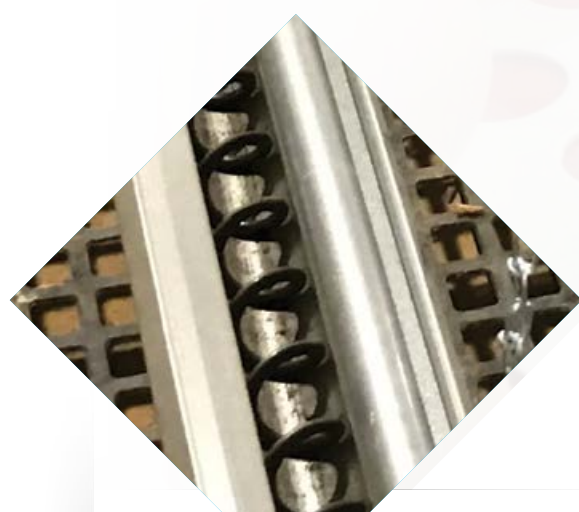
### **Raccolta e controllo delle uova**

I nastri trasportatori, l'espulsore e l'unità di comando per le uova costituiscono il sistema completo di raccolta delle uova che garantisce il trasferimento in sicurezza dell'uovo dalla gallina al piano di raccolta. L'unità di comando programma l'apertura e la chiusura giornaliera dell'espulsore per ottimizzare il periodo durante il quale le galline hanno accesso ai nidi. Durante la raccolta delle uova, l'unità di comando avvia inoltre un lieve movimento dell'espulsore, che consente alle galline di restare nei nidi e al contempo aiuta a evitare che queste rompano accidentalmente le uova.



## Sistemi di mangiatoie, abbeveratoi e raccolta delle uova

Per la riuscita della produzione di uova negli allevamenti a terra occorre adottare un approccio sistematico globale. È per questo motivo che Chore-Time offre una linea completa di sistemi di mangiatoie, abbeveratoi e raccolta delle uova di comprovata concezione che garantiscono le massime performance di settore.



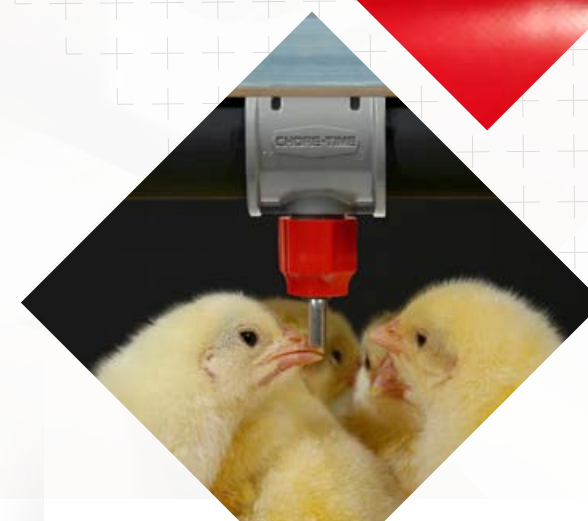
### Mangiatoie ULTRAFLO<sup>®</sup>

Le mangiatoie ULTRAFLO<sup>®</sup> offrono un sistema di erogazione veloce. Contrariamente agli altri sistemi a catena equivalenti, questo significa che gli animali non mangiano fino a quando non si blocca la spirale, garantendo in tal modo che ciascun volatile usufruisca di una razione uniforme di mangime.



### Mangiatoie GENESIS<sup>®</sup>

Le mangiatoie GENESIS<sup>®</sup> con speciali dispositivi anti-appollaiamento sono un'ottima soluzione per la distribuzione del mangime su piani sopraelevati. Questo innovativo sistema a doppia mangiatoia consente ai produttori di far mangiare più animali in meno spazio con una distribuzione uniforme delle razioni e meno sprechi mangime.



### Sistemi di abbeveratoi a goccia

Gli abbeveratoi a goccia RELIA-FLOW<sup>®</sup> e STEADI-FLOW<sup>®</sup> di Chore-Time presentano un sistema di misurazione dell'acqua con componenti interamente in acciaio inossidabile o in acciaio inossidabile su plastica nell'area di controllo del flusso per l'erogazione a lungo termine della portata prevista.



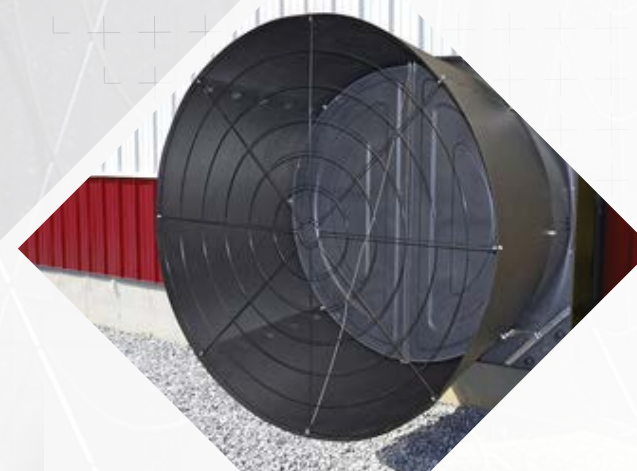
### Sistemi di raccolta delle uova CHORE-TIME<sup>®</sup>

I Sistemi di raccolta delle uova CHORE-TIME<sup>®</sup> offrono affidabili unità di comando motorizzate, ognuna delle quali è in grado di gestire un nastro per le uova da 50 cm (19,6 pollici) o due nastri da 25 cm (9,8 pollici). Il comando può essere dotato di un'unità convogliatore (non in figura) per trasportare le uova all'altezza necessaria. È inoltre disponibile un elevatore per le uova (in figura) per trasportare le uova contemporaneamente da diverse altezze. Le varie combinazioni di questi componenti determinano la massima flessibilità per una serie di configurazioni di sistema.



## Sistemi di climatizzazione

Una migliore climatizzazione agevola la produttività degli animali. Senza adeguati sistemi di aerazione nemmeno il miglior sistema a voliera o di nidi può garantire la resa prevista dell'allevamento. È per questo motivo che per la riuscita di qualsiasi attività sono essenziali i corretti prodotti di ventilazione e climatizzazione. Sia nei progetti dei sistemi di ventilazione più semplici che in quelli più complessi, Chore-Time offre l'esperienza e i prodotti di ventilazione affidabili in grado di soddisfare qualsiasi esigenza.



### Unità di comando e software

Per monitorare e gestire tutti gli aspetti della vostra attività vi offriamo un'ampia gamma di unità di comando CHORE-TRONICS® e di strumenti di gestione, nonché il software per assicurare la precisione e la flessibilità del controllo e dell'analisi interni.

### Raffreddamento e riscaldamento

Gli innovativi sistemi di raffreddamento a pannello evaporativo TURBO-COOL™ assicurano una distribuzione uniforme dell'acqua per massimizzare l'efficienza di raffreddamento dell'edificio e i riscaldatori DURA-THERM™ garantiscono un riscaldamento efficace e affidabile per i giovani volatili nonché per l'uso nella stagione fredda.

### Ventilatori e saracinesche

Dai ventilatori economici a ventilazione minima fino ai ventilatori ENDURA® leader di settore da 145 cm (57 pollici), Chore-Time offre soluzioni in grado di garantire un'aerazione adeguata ed efficiente dalla massima performance.

### Prese d'aria e argani

Le prese d'aria comprendono sportelli dei tunnel altamente efficienti, prese a soffitto e prese laterali per l'adeguata circolazione dell'aria nell'intero edificio. Le efficaci strutture ad argano semplificano il controllo delle prese d'aria.



Dal 1952, Chore-Time fornisce al mondo sistemi comprovati di produzione di uova e pollame, *Fatti per Lavorare, costruiti per durare™ (Made to Work. Built to Last.®)*. La nostra consolidata rete globale di distributori offre un servizio e un'assistenza ineguagliati, grazie a personale esperto che non si limita a comprendere le vostre problematiche specifiche di allevamento degli animali, ma anche le esigenze della vostra area geografica. Potete lavorare tranquilli con la sicurezza del supporto offerto dalla nostra azienda e dai suoi distributori pronti ad assistervi nel lungo termine con le nostre soluzioni *Massima affidabilità, massima sicurezza™ (Peace of Mind®)*. Inoltre, in quanto divisione di CTB, Inc., un'azienda del gruppo Berkshire Hathaway, disponiamo delle vaste risorse necessarie per garantire ulteriore innovazione, stabilità e longevità. Potete contattarci!



**Cresciamo insieme™**

[www.choretime.com](http://www.choretime.com)

Chore-Time è una divisione di CTB, Inc.  
un'azienda del gruppo Berkshire Hathaway

Trovate il vostro distributore indipendente autorizzato sul sito  
[choretime.com/distributor](http://choretime.com/distributor)

**Chore-Time**  
Milford, Indiana USA  
[info@choretime.com](mailto:info@choretime.com)

**Chore-Time Europe Sp. z o.o.**  
Strykowo, Polonia  
[info@choretime.pl](mailto:info@choretime.pl)

**Chore-Time Europe B.V.**  
Panningen, Paesi Bassi  
[info@choretime.nl](mailto:info@choretime.nl)

**Chore-Time Ede B.V.**  
Ede, Paesi Bassi  
[info@choretime.nl](mailto:info@choretime.nl)